

« zurück blättern vor »

BUKSZTAB subst. m. (f.), ab 1528; auch *buchstab*, *buchsztaba*, *bugstab*, *bukstab*, *buxthab*; ‘Type, Letter; Buchstabe’ – ‘litera, czcionka’: 1528 Murm 188, SPXVI *Tabella alphabetaria*, *Tablicá co nániey bugstaby pyffq.* ◦ 1534 FalZiołUng V 119, SPXVI *Praczem fie tey naprzod y przed innemi podiął. Zem Księgi Polskie / nigdy nie bywalemi buksztaby: drukował.* ◦ 1547 SeklKat A6, SPXVI *Kazdy to baczy że pyfmo polskie ieft trudne ku czitaniu tim ktorzi włoŃnoŃci buksztabow przekreŃszonich [...] nierozúmieią.* ◦ [LBel.] 1773 Hor. 2 157 Nar., L *ChryŃtus nie chce, aby i kréŃska i naymnieyszy buksztab z zakonu miał zginąć.* ◦ [arch.] 1952 Jastr.Poemat 81, DOR *Jak kamień młyński [...] tak urabiał się język – zanim go buksztaby z metalu utwierdziły.* – SPXVI, L, SWIL (nieuž.), SW, DOR (daw.). ◊ **Var:** *buchstab* subst. m., 1547 SeklKat A6, SPXVI ◦ [LBel.] 1563 OrzRozm B3v, SPXVI – nur SPXVI; *buchsztaba* subst. f., [hapax] 1952 Jastr.Poemat 81, DOR – nur DOR (daw.); *bugstab* subst. m., 1528 Murm 188, SPXVI ◦ [LBel.] 1532 BartBydg, SPXVI – nur SPXVI; *bukstab* subst. m., [hapax] 1547 SeklKat A6, SPXVI – nur SPXVI; *buksztab* subst. m., 1534 FalZiołUng V 119, SPXVI ◦ [LBel.] 1773 Hor. 2 157 Nar., L – SPXVI, L (zan.), SWIL, SW (m.u.); *buxthab* subst. m., [hapax] 1566 GórnDworz F4v, SPXVI – nur SPXVI. ◊ **Etym:** nhd. *Buchstab* subst. m., ‘ein willkürliches Zeichen der unzertrennlichen Teile des Wortes’, ADE. ◊ **Konk:** *czcionka* subst. f., bel. seit 1542, L, zuerst geb. TR; *litera* subst. f., bel. seit 1521, SPXVI, zuerst geb. MAÇZ; *tcionka* subst. f., bel. seit 1564, MAÇZ, zuerst geb. MAÇZ. ❖ Ein Wort des 16. Jhs., bereits vor dem Ende des Jahrhunderts von *litera* verdrängt (*czcionka* wohl erst im 19. Jh. und nur für Typen). Wohl von deutschen Buchdruckern aus einer süddeutschen Form (*buchstab*) in Krakau entlehnt. In der Aufklärung nur sporadisch als Archaismus verwendet (Naruszewicz, Hor. 2, 157, LINDE). SWIL und SW übernehmen *buksztab* aus LINDE. Jastruns Form (Hapax) ist ein modernisierter Archaismus; das feminine Genus des Stichwortes (nach *czcionka*) stammt von der Redaktion des Wörterbuches DOROSZEWSKI als Rückbildung von der Pluralform. Die Schreibweisen des 16. Jhs. scheinen auf zwei Aussprachen hinzudeuten, mit [s] und mit [ʃ]; *bugstab* und *buxthab* sind rein graphisch.

« zurück blättern vor »